



SAINTS PETER AND PAUL - EPIPHANY PARISH

71 South 3rd Street Brooklyn, New York 11249
(718) 388-9576 + Email: saintspeterandpaul@gmail.com

PARISH CLERGY

Reverend Jason N. Espinal
Pastor

Reverend Carlos J. Borgos
Parochial Vicar

Deacon Hugo Morel
Deacon Rigoberto Pabón
Deacon George Vélez
Permanent Deacons

PARISH STAFF

Mrs. Waleska Soto
Parish Secretary

RELIGIOUS SISTERS - SSVN

Mother Altar Purisimo
Director of Religious Education

* Sr. Gracia

* Sr. Altagracia

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábado en la tarde: **6:00pm** (Español)

Domingo: **10:30am** (Español)
12:00pm (Español)

Sunday: **9:00am** (English)

DAILY MASS SCHEDULE

Lunes, Martes, Miércoles,

Viernes, y Sábado **9:30am** (Español)

Jueves **6:00pm** (Español)

&

Tuesday **6:00pm** (English)

Friday **6:00pm** (English)

Office Hours: Monday: 10:00am - 5:00pm &
Tuesday — Friday 9:00am to 5:00pm

The Office is Closed everyday for lunch from 12:30pm-1:30pm

TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
Decimo Domingo del Tiempo Ordinario

June 9, 2024

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Lunes / Monday: 10:15am - 11:00am

Martes / Tuesday: 5:00pm - 5:45pm

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: 4:30pm—5:30pm

First Friday of the Month:

After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am (*Español*)

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm (*English*)

CONFESSIONS

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am

4:30pm—5:30pm

First Friday of the Month:

After 9:30am Mass until 11:00am

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm

*You can also call the Rectory Office
and make an appointment with one of the Parish Priests*

BAPTISMS

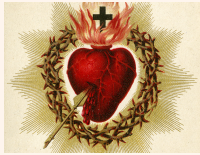
Please call the Rectory Office to make an appointment to register your child. For the appointment please bring your child's birth certificate.

The Baptism Preparation Class for Parents and Godparents is only offered on the First Saturday of Every Month.

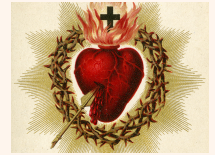
Baptisms are celebrated in English and Spanish on the Second Saturday of the Month. English Baptism are also celebrated on the Third Sunday of the Month and Spanish Baptism on the Fourth Sunday of the Month.

WEDDINGS

Couples are asked to please call the Rectory Office and make an appointment with a parish priest at least **Six Months Before the desired Wedding Date.**



Un mensaje de su Párroco...



Hermanos y Hermanas,

Jesús revela la devoción a Su Sagrado Corazón en los Evangelios. Durante la Última Cena, San Juan el Amado descansó sobre el Corazón de Jesús (Juan 13:23). Encontramos en este momento la esencia de la devoción al Sagrado Corazón: recibir el Amor de Jesús y amarlo a cambio. Cuando acudimos a Su Corazón, nos llenamos de Amor Divino. Es entonces cuando nuestros corazones se mueven a compartir Su Amor con los demás y a consolar Su Corazón, a reparar por aquellos que Lo rechazan. Nuestro Señor, que bajó del cielo para estar con nosotros, tiene un corazón humano y quiere compartir con vosotros una profunda amistad.

La devoción al Sagrado Corazón comenzó en la silenciosa quietud del vientre de María cuando Su pequeño Corazón comenzó a latir por primera vez. En Belén, San José y la Santísima Virgen María adoraron Su Corazón mientras lo sostenían en sus brazos, mirando dulcemente al Niño Jesús y reflexionando sobre el pequeño latido del corazón de Emmanuel, “Dios con nosotros”.

El primer relato escrito de esta devoción al Sagrado Corazón se puede encontrar en los Evangelios cuando San Juan descansó sobre Su Corazón durante la Última Cena. A finales del año 1200, en la fiesta de San Juan (27 de diciembre), Santa Gertrudis, una monja benedictina y mística, tuvo una visión en la que San Juan, apareciéndose con Jesús a su izquierda, la invitó a ir a la derecha de Jesús para Apoye su cabeza cerca de la herida de su costado para poder escuchar el latido del corazón de Cristo. Ella escribió en su libro Heraldo del Amor Divino que esto la llenó de dulzura y alegría. Le preguntó a San Juan por qué hablaba tan poco en su Evangelio “de los amorosos secretos del Corazón de Jesús”. San Juan respondió: “Mi misión era escribir sobre la Palabra Eterna, pero el lenguaje de las bienaventuradas pulsaciones del Sagrado Corazón está reservado para los últimos tiempos, para que el mundo gastado por el tiempo, enfriado en el amor de Dios, pueda ser calentado. al oír tales misterios”.

Unos 400 años después, durante una época en la que el mundo se había enfriado y había olvidado la ternura y la misericordia del amor de Cristo, Jesús se apareció a Santa Margarita María en la fiesta de San Juan en 1673 en Paray-le-Monial, Francia. Él le reveló Su Corazón ardiendo de Amor por la humanidad. En la visión, Jesús le pidió que difundiera la devoción a Su Sagrado Corazón y le instruyó cómo se debía practicar la devoción. La devoción tal como la conocemos hoy se basa en gran medida en las revelaciones de Jesús a Santa Margarita María.

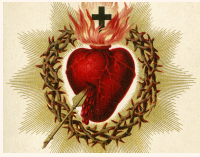
“He aquí el Corazón que ha amado tanto a los hombres que no ha escatimado nada, hasta agotarse y consumirse, para testimoniar su amor; y a cambio recibo de la mayor parte sólo ingratitud, por su irreverencia y sacrilegio, y por la frialdad y desprecio que Me tienen en este Sacramento de Amor. Pero lo que más siento es que son los corazones que están consagrados a Mí los que así Me tratan. Por eso os pido que el viernes después de la Octava del Corpus Christi sea apartado para una Fiesta especial para honrar Mí Corazón, comunicándose en ese día y reparándolo con un acto solemne, para enmendar el daño causado. indignidades que ha recibido durante el tiempo que ha estado expuesta en los altares. Os prometo que Mí Corazón se expandirá para derramar en abundancia la influencia de Su Divino Amor sobre aquellos que así lo honren y hagan que Él sea honrado”.

Durante este Mes dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, quien nos enseña Humildad y no Orgullo, aquí hay algunas prácticas que podemos adoptar:

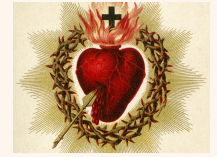
1. Comenzar el día recitando la Ofrenda de la Mañana
2. Adoración Eucarística y Confesión frecuentes
3. Mantener las Devociones del Primer Viernes de cada mes
4. Entronización del Sagrado Corazón de Jesús y del Inmaculado Corazón de María en el Hogar
5. Un Acto de Consagración a el Sagrado Corazón de Jesús
6. Recitar las Letanías del Sagrado Corazón de Jesús
7. Ofrecer Novenas al Sagrado Corazón de Jesús

Recuerden siempre que nuestro Señor Jesús dijo a Santa Margarita María: “Anúncialo y hazlo anunciar al mundo entero, que no pongo límite ni medida a Mis dones para quienes los buscan en Mí Corazón”.

Que el Corazón de Jesús, en el Santísimo Sacramento, sea alabado, adorado y amado, con gran afecto, en todo momento, en todos los Sagrarios del Mundo. Incluso hasta el fin de los tiempos. ¡Amén!



A message from your Pastor...



Brothers and Sisters,

Jesus reveals the devotion to His Sacred Heart in the Gospels. During the Last Supper, St. John the Beloved rested upon the Heart of Jesus (John 13:23). We find in this moment the essence of devotion to the Sacred Heart: to receive Jesus' Love and to love Him in return. When we go to His Heart, we are filled with Divine Love. It is then that our hearts are moved to share His Love with others and to console His Heart, to make reparation for those who reject Him. Our Lord, Who came down from heaven to be with us, has a human heart and wants to share a deep friendship with you.

The devotion to the Sacred Heart started in the quiet stillness of Mary's womb when His little Heart first began to beat. At Bethlehem, St. Joseph and the Blessed Virgin Mary adored His Heart as they held Him in their arms, gently gazing at the Christ Child and pondering the little heartbeat of Emmanuel, "God with us."

The first written account of this devotion to the Sacred Heart can be found in the Gospels when St. John rested upon His Heart during the Last Supper. In the late 1200's on the feast of St. John (December 27), St. Gertrude, a Benedictine nun and mystic, had a vision where St. John, appearing with Jesus on His left side, invited her to the right of Jesus to rest her head near the wound in His side so she could hear Christ's beating heart. She wrote in her book *Herald of Divine Love* that this filled her with sweetness and joy. She asked St. John why he spoke so little in his Gospel "of the loving secrets of the Heart of Jesus?" St. John answered, "My mission was to write of the Eternal Word but the language of the blissful pulsations of the Sacred Heart is reserved for latter times, that the time-worn world, grown cold in the love of God, may be warmed up by hearing of such mysteries."

About 400 years later, during a time when the world had grown cold and had forgotten the tenderness and mercy of Christ's love, Jesus appeared to St. Margaret Mary on St. John's feast in 1673 in Paray-le-Monial, France. He revealed to her His Heart burning with Love for humanity. In the vision, Jesus asked her to spread devotion to His Sacred Heart and instructed her how the devotion should be practiced. The devotion as we know it today is largely based from Jesus' revelations to St. Margaret Mary.

"Behold the Heart which has so loved men that it has spared nothing, even to exhausting and consuming Itself, in order to testify Its love; and in return, I receive from the greater part only ingratitude, by their irreverence and sacrilege, and by the coldness and contempt they have for Me in this Sacrament of Love. But what I feel most keenly is that it is hearts which are consecrated to Me, that treat Me thus. Therefore, I ask of you that the Friday after the Octave of Corpus Christi be set apart for a special Feast to honor My Heart, by communicating on that day, and making reparation to It by a solemn act, in order to make amends for the indignities which It has received during the time It has been exposed on the altars. I promise you that My Heart shall expand Itself to shed in abundance the influence of Its Divine Love upon those who shall thus honor It, and cause It to be honored."

During this Month dedicated to the Sacred Heart of Jesus, who teaches us Humility and not Pride, here are some practices we can take up:

1. Beginning the day reciting the Morning Offering
2. Frequent Eucharistic Adoration & Confession
3. Keeping the First Friday Devotions every month
4. Enthronement of the Sacred Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary in the Home
5. An Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus
6. Reciting the Litany of the Sacred Heart of Jesus
7. Offering Novenas to the Sacred Heart of Jesus

Always remember that our Lord Jesus said to St. Margaret Mary: "Announce it and let it be announced to the whole world, that I set neither limit nor measure to My gifts for those who seek them in My Heart."

May the Heart of Jesus, in the Most Blessed Sacrament, be praised, adored and loved, with grateful affection, at every moment, in the all Tabernacles of the World. Even unto the end of time. Amen!

Last Sunday's Collection

May 26, 2024 - \$2,547.00



Please prayerfully consider increasing your Sunday Offering.
Favor de considerar como fruto de oración, aumentar su Ofrenda Dominical

RELIGIOUS EDUCATION 2024-2025

Early Registration is now open!
\$40

*Registrense para el nuevo año pastoral
de Educación Religiosa*

- * *Preparation for First Holy Communion*
- * *Preparation for Confirmation*
- * *Perseverance Classes*
- * *We also have a Special Needs Class*



SOLEMNITY OF SAINTS PETER AND PAUL
Saturday, June 29th

Celebrating 180 years!

SOLEMNIDAD DE SANTOS PEDRO Y PABLO
Sábado, 29 de Junio



RELIGIOUS FAMILY OF
THE INCARNATE WORD

YOUTH Summer FEST

"Live Out Friendships"

Ages

13-18

HIGH SCHOOL

June
14 - 16

Upstate

New York

19 SUNSIDE RD.
CAIRO, NY. 12415

To Register: CONTACT IVE PRIESTS
& SSVM SISTERS

Price: \$80



Annual Catholic Appeal 2024

DIOCESE OF BROOKLYN

Use this QR Code to donate online!

¡ Use este Código Electronico para donar electronicamente a la campaña anual!

Empezamos un año nuevo con la Campaña Anual 2024. Nuestra meta este año continua igual.

Esperamos pasar el total de \$23,056.00

Recordamos que esta campaña ayuda a la Diócesis con su misión en todo aspecto.

Todo lo que recaudamos ademas de la meta, vuelve a nuestra parroquia. El año pasado tristemente no logramos llegar, pero tengo confianza que este año sí podemos!

For several months the Diocese of Brooklyn has been participating in the Annual Catholic Appeal 2024. Thankfully our parish goal continues to be the same as in previous years.

We hope to be able to surpass **\$23,056.00**

Please remember that the Annual Appeal helps the Diocese in its missionary outreach to those who are most in need, as well as, the training of priests and lay leaders.

All of the monies that go over the goal, return to the parish for our parroquial necessities.

Sadly, last year we were not able to reach the goal, nevertheless, I have full confidence that together we will be able reach the goal and more!

